

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2008 — 1577

[C - 2007/11406]

20 DECEMBER 2007. — Koninklijk besluit houdende oprichting van het bemiddelingsorgaan bedoeld in artikel 138bis-6, derde lid van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, inzonderheid op artikel 138bis-6, derde lid ingevoegd bij de wet van 20 juli 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 26 april 2007 en 27 april 2007;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 27 april 2007;

Gelet op het advies 43.068/1 van de Raad van State gegeven op 31 mei 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en Onze Minister van Volksgezondheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Binnen de Ombudsdienst Verzekeringen wordt een Commissie voor de Bemiddeling inzake Ziektekostenverzekering voor Chronisch Zieken en Personen met een Handicap opgericht, hierna « Bemiddelingscommissie Ziektekostenverzekering » genoemd, die instaat voor de bemiddeling in de geschillen bedoeld in artikel 138bis-6, derde lid van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst.

De Bemiddelingscommissie Ziektekostenverzekering voert deze bemiddeling autonoom en onafhankelijk van de Ombudsdienst Verzekeringen. De Ombudsdienst Verzekeringen zal enkel instaan voor de logistieke ondersteuning van de Bemiddelingscommissie Ziektekostenverzekering.

**Art. 2.** De Bemiddelingscommissie Ziektekostenverzekering is samengesteld uit :

1° twee leden, de ene Nederlandstalig en de andere Franstalig, benoemd door de Minister van Volksgezondheid op voordracht van de organisaties die de consumenten vertegenwoordigen in de Raad voor het Verbruik;

2° twee leden, de ene Nederlandstalig en de andere Franstalig, benoemd door de Minister van Economie op voordracht van de representatieve beroepsvereniging van de verzekeraars.

De leden van de Bemiddelingscommissie Ziektekostenverzekering dienen te beschikken over een diploma van universitair hoger onderwijs, voldoende nuttige beroepservaring op medisch-sociaal gebied en voldoende kennis van de andere landstalen.

De bemiddeling wordt gevoerd door twee leden van de Bemiddelingscommissie Ziektekostenverzekering, zijnde een lid, bedoeld in het eerste lid, 1°, en een lid, bedoeld in het eerste lid, 2°, en verloopt in de taal van de verzekerde of van de kandidaat-verzekerde.

**Art. 3.** De werkingskosten van de Bemiddelingscommissie Ziektekostenverzekering worden vanaf 1 januari 2008 ten laste gelegd van de FOD Economie en de FOD Volksgezondheid.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2008 — 1577

[C - 2007/11406]

20 DECEMBRE 2007. — Arrêté royal instituant l'organe de conciliation visé à l'article 138bis-6, troisième alinéa de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, notamment l'article 138bis-6, troisième alinéa, inséré par la loi du 20 juillet 2007;

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances du 26 avril 2007 et du 27 avril 2007;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 27 avril 2007;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 43.068/1 donné le 31 mai 2007 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de notre Ministre de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une Commission de conciliation sur l'assurance soins de santé pour les malades chroniques et les personnes handicapées, ci-après dénommée « la Commission de conciliation Assurance », est instituée au sein de l'Ombudsman des Assurances et chargée de la conciliation des litiges visés à l'article 138bis-6, troisième alinéa de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre.

La Commission de conciliation Assurance soins de santé effectue cette conciliation de manière autonome et indépendante vis-à-vis de l'Ombudsman des Assurances. L'Ombudsman des Assurances assurera uniquement l'appui logistique de la Commission de conciliation Assurance soins de santé.

**Art. 2.** La Commission de conciliation Assurance est composée de :

1° deux membres, l'un néerlandophone et l'autre francophone, nommés par le Ministre de la Santé publique sur proposition des associations représentant les consommateurs au sein du Conseil de la consommation;

2° deux membres, l'un néerlandophone et l'autre francophone, nommés par le Ministre de l'Economie sur proposition de l'association professionnelle représentative des assureurs.

Les membres de la Commission de conciliation Assurance soins de santé doivent disposer d'un diplôme de l'enseignement supérieur universitaire, d'une expérience professionnelle utile suffisante dans le domaine médico-social et d'une connaissance suffisante des autres langues nationales.

La conciliation est menée par deux membres de la Commission de conciliation Assurance, à savoir un membre visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, et un membre visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, et se déroule dans la langue de l'assuré ou du candidat-assuré.

**Art. 3.** Les frais de fonctionnement de la Commission de conciliation Assurance soins de santé sont imputés au SPF Economie et au SPF Santé publique à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

**Art. 4.** § 1. De documenten die worden opgemaakt en de mededelingen die worden gedaan in de loop en ten behoeve van een bemiddelingsprocedure zijn vertrouwelijk. Zij mogen niet worden aangevoerd in een gerechtelijke, administratieve of arbitrale procedure of in enige andere procedure voor het oplossen van conflicten en zijn niet toelaatbaar als bewijs, zelfs niet als buitengerechtelijke bekentenis. De geheimhoudingsplicht kan slechts worden opgeheven met instemming van de partijen om onder meer de rechter in staat te stellen de bemiddelingsakkoorden te homologeren.

Bij schending van die geheimhoudingsplicht door een van de partijen doet de rechter of de arbiter uitspraak over de eventuele toekenning van schadevergoeding. Vertrouwelijke documenten die toch zijn meegedeeld of waarop een partij steunt in strijd met de geheimhoudingsplicht, worden ambtshalve buiten de debatten gehouden.

Onverminderd de verplichtingen die hem bij wet worden opgelegd, mag de bemiddelaar de feiten waarvan hij uit hoofde van zijn ambt kennis krijgt, niet openbaar maken. Hij mag door de partijen niet worden opgeroepen als getuige in een burgerrechtelijke of administratieve procedure met betrekking tot de feiten waarvan hij in de loop van zijn bemiddeling kennis heeft genomen. Artikel 458 van het Strafwetboek is van toepassing op de bemiddelaar.

§ 2. In het raam en ten behoeve van zijn opdracht kan de bemiddelaar, met instemming van de partijen, de derden horen die daarmee instemmen of, wanneer de complexiteit van de zaak zulks vereist, een beroep doen op een deskundige inzake het behandelde vakgebied. Zij zijn gehouden tot de geheimhoudingsplicht bedoeld in § 1, eerste lid. Paragraaf 1, derde lid, is van toepassing op de deskundige.

§ 3. Elke partij kan te allen tijde een einde maken aan de bemiddeling, zonder dat dit tot haar nadeel kan strekken.

§ 4. De leden van de Bemiddelingscommissie Ziektekostenverzekering kunnen niet optreden in dossiers waarin zij betrokken zijn bij de feiten of verbonden of verwant met de betrokken personen.

§ 5. De Bemiddelingscommissie Ziektekostenverzekering stelt haar huishoudelijk reglement op en legt het ter goedkeuring voor aan de Ministers van Economie en Volksgezondheid.

Dit huishoudelijk reglement bepaalt de nadere procedureregels van de bemiddeling.

De Bemiddelingscommissie Ziektekostenverzekering neemt de nodige maatregelen opdat haar huishoudelijk reglement beschikbaar is voor het publiek.

De Bemiddelingscommissie Ziektekostenverzekering stelt elk jaar een jaarverslag op, dat zij voorlegt aan de Ministers van Economie en Volksgezondheid.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop de wet van 20 juli 2007 tot wijziging, wat de private ziekteverzekeringsovereenkomsten betreft, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, in werking treedt.

**Art. 6.** Onze Minister van Economie en Onze Minister van Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 december 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,

M. VERWILGHEN

De Minister van Volksgezondheid,

D. DONFUT

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les documents établis et les communications faites au cours d'une procédure de médiation et pour les besoins de celle-ci sont confidentiels. Ils ne peuvent être utilisés dans une procédure judiciaire, administrative ou arbitrale ou dans toute autre procédure visant à résoudre des conflits et ne sont pas admissibles comme preuve, même comme aveu extrajudiciaire. L'obligation de secret ne peut être levée qu'avec l'accord des parties pour permettre notamment au juge d'homologuer les accords de médiation.

En cas de violation de cette obligation de secret par une des parties, le juge ou l'arbitre se prononce sur l'octroi éventuel de dommages-intérêts. Les documents confidentiels qui sont malgré tout communiqués ou sur lesquels une partie se base en violation de l'obligation de secret sont d'office écartés des débats.

Sans préjudice des obligations que la loi lui impose, le médiateur ne peut rendre publics les faits dont il prend connaissance du fait de sa fonction. Il ne peut être appelé comme témoin par les parties dans une procédure civile ou administrative relative aux faits dont il a pris connaissance au cours de la médiation. L'article 458 du Code pénal s'applique au médiateur.

§ 2. Dans le cadre de sa mission et pour les besoins de celle-ci, le médiateur peut, avec l'accord des parties, entendre les tiers qui y consentent ou lorsque la complexité de l'affaire l'exige, recourir aux services d'un expert, spécialiste du domaine traité. Ceux-ci sont tenus à l'obligation de secret visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>. Le § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, s'applique à l'expert.

§ 3. Chacune des parties peut à tout moment mettre fin à la médiation, sans que cela puisse lui porter préjudice.

§ 4. Les membres de la Commission de conciliation Assurance soins de santé ne peuvent pas intervenir dans les dossiers dans lesquels ils sont concernés par les faits ou liés aux personnes concernées.

§ 5. La Commission de conciliation Assurance soins de santé établit son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation des Ministres de l'Economie et de la Santé publique.

Ce règlement d'ordre intérieur détermine les modalités de la procédure de médiation.

La Commission de conciliation Assurance soins de santé prend les mesures nécessaires pour rendre son règlement d'ordre intérieur disponible au public.

La Commission de conciliation Assurance soins de santé établit chaque année un rapport annuel qu'elle soumet aux Ministres de l'Economie et de la Santé publique.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi du 20 juillet 2007 modifiant, en ce qui concerne les contrats privés d'assurance maladie, la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre.

**Art. 6.** Notre ministre qui a l'économie dans ses attributions et Notre ministre qui a la Santé Publique dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,

M. VERWILGHEN

Le Ministre de la Santé publique,

D. DONFUT